

Genre du véhicule (*) Machine de travail lourde	Marque F O R D (GB)	Type Pelle arr. agissant de chaque côté	Fiche d'homologation n° CH 5289 01
---	-------------------------------	--	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "4500" à l'avant sur capot moteur

"4500 SS" s. plaquette constructeur, à droite s. calandre radiateur

"PD" ou "R" = Identification du moteur

Numéro du châssis frappé à droite à l'avant s. carter boîte c.v. s. flanche sup. outil porté

Signe d'identification du moteur frappé à g. ou à dr. s. partie inf. du bloc au-dessus du carter d'huile

Constructeur FORD Motor Co. (GB) Importateur FORD Motor Co (Switzerland) ZURICH

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>s.r. arrières</u> Direction <u>au centre</u> Assistance _____ Frein de service <u>Méc. à disques, s/arbres différentiel resp.r.AR</u> Frein auxiliaire <u>Méc. à disque</u> Ralentisseur _____ Frein stationn. <u>s/arbre interméd. axe boîte primaire et essieu</u> Transmission <u>Conv. couple + boîte méc.</u> Nombre vit. <u>4 (+)</u> Blocage differ. <u>oui</u> Crochet rem. _____ Vitesse max. <u>(++)</u> km/h	MOTEUR Genre <u>En ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>FORD</u> Carbur. <u>Diesel</u> Type <u>PD ou R</u> Position <u>à l'avant</u> Nombre cyl. <u>3</u> Alésage <u>111,76</u> Course <u>111,76</u> Cylindr. <u>3'294</u> cm ³ CV-Impôt <u>16,75</u> CV-puiss. <u>52</u> (DIN) à <u>2200</u> t/m Refroidissement <u>Eau</u> Bruit <u>85</u> dB (B) à <u>2200</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot échappem^t</u> CSNN <u>5230 AS</u>
---	---

CARROSSERIE Forme Tracteur Nombre portes 1 à 8.
AV = Pelle chargeuse AR = Pelle excavatrice
 Nombre de places : Total 4 - AV 1 ; milieu _____ ; AR 3 ; Places debout _____

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1430</u>	AR <u>1630</u>
	Diam. braquage	G <u>7,4</u>	DR <u>7,5</u>
Empattement	<u>2'045</u> (/ / /)		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>5'800</u>	_____	
Largeur	<u>2'310</u>	_____	
Hauteur	<u>3'360</u>	_____	
Porte à faux	AV	<u>3'650</u>	_____
	AR	<u>1'600</u>	_____
	lat.	_____	_____

POIDS	<u>Avant</u>	<u>Milieu</u>	<u>Arrière</u>	<u>TOTAL</u>
A vide	<u>1240</u>	_____	<u>4340</u>	<u>5580</u>
(y compris lest dans les roues avant)				
Poids total	_____	_____	_____	_____
Garantie fabr.	_____	_____	_____	_____
Dimens. pneus	<u>7.50-16</u>	_____	<u>16.9/14-28 8 Ply</u>	_____
Charge p. essieu	<u>1240</u>	_____	<u>4340</u>	_____
	de l'ensemble		_____	_____
Poids maxi remorquable	_____	_____	_____	_____ kg

EQUIPEMENT

Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/ BUTLERS Avertisseur optique _____
 Feux de croisement 2/ Bilux Feux de position 2/ séparés §)
 Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
 Avertisseur 1/ électrique Niv. sonore 99 dB/B)
 Essuie-glace 1 ARR + 1 AV, électr. Lave-glace _____
 Feux arrières 2/HELLA GS 2516 Catadioptrés 2/séparés Ø 70
 Feux stop 2/comb.av.f.arr. Feux de recul _____
 Eclair. plaque contr. 1/ séparé Plaque forme haute/~~XXXX~~
 Rétroviseur 1/ à c. s. cabine Indic. vitesse Cte-tours
 Indic. direction clign. 4/av.lampe-témoin /av.cadran kilom.
 AV _____ latér. orange AR _____
 Avert. clign. _____ Lampes de travail 2/av.témoin

Cale : Doit être sur le véhicule

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION (*)

Genre du véhicule Machine de travail lourde
 Marque & type FORD (GB) 4500 SS
 Chassis n° _____ (selon véhicule) _____
 Homologation n° CH 5289 01
 Forme de la carr. Pelle charg./Excavatr.
 Couleur _____ (selon véhicule) _____
 Places ass. : Total 4 (1 avant)
 Poids à vide 5'580 Carburant Diesel
 CV 16,75
 Charge utile _____ Cylindrée 3'294 cm³
 Poids total _____ Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: +) Variante : Avec embrayage mécanique.++) Vitesse maxi : 25,7 km/h (embr.méc.) resp. 30 km/h (conv.couple) à 2200 t/min. limitée par vis de butée assurée et plombée.*) Vhc. spécial : Distance depuis le volant jusqu'à l'avant : 3'650 mm.

A inscrire sur page 4 du permis de circulation :

- Surveillance par personne auxiliaire ou si la visibilité est bonne par des miroirs à l'avant permettant de voir les voies latérales
 - La pelle chargeuse doit être fixée par des tiges de soutien de 670 mm de long sur cylindres de poussée hydrauliques.
 - Pour les courses de transfert, les vérins de soutien doivent être rentrés
 - A chaque roue avant, il y a lieu de monter 45 kg de lest
 - La pelle excavatrice doit être tournée à gauche et fixée au moyen d'une chaîne
- §) Feux de position : Doivent être abaissés jusqu'à 950 mm au-dessus du sol

Lieu et date de l'expertise

Dübendorf, 17.8./15.11.67

(30.5.68)

Remplace BT CH 5289 01 du 15.11.67

Nombre de places/feux de position